



Lunettes de sécurité teintées
 Modèle: BH1056BL

MODE D'EMPLOI
Valable à partir du 1 janvier 2021

Le mode d'emploi est conforme à EN 166:2001 (UEJ2016/425)
Fabricant: DEDRA EXIM SP. z o.o. /SARL/ Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, PL
Description du produit (équipement de protection individuelle - EPI): Les lunettes de protection sont des équipements de protection individuelle (EPI) des yeux de 2e catégorie pour protéger contre les risques mécaniques.). Elles protègent contre l'impact des particules à faible énergie (ce qui se déplacent à grande vitesse (F). Les tests ont été effectués à des températures extrêmes (+55±2 - 5±2°C) (T)

Restrictions d'utilisation :
Les lunettes ne protègent pas contre les gouttes et les éclaboussures de liquides, de grosses ou fines particules de poussière ou de gaz ni contre l'éclaboussement dû à l'arc durant le soudage, ni contre les projections des gouttes d'un métal fondu. Ces lunettes ne protègent pas contre la pénétration des matières solides chaudes. Les lunettes ne sont pas adaptées au travail à proximité des fours.
Les lunettes sont faites en polycarbonate (PC). Une réaction allergique peut survenir chez les personnes sensibles à ce produit. Dans ce cas-là, il faut enlever les lunettes et consulter un médecin.

Utilisation:
Après utilisation des lunettes, il faut procéder à un examen visuel pour déceler les détériorations éventuelles. En cas de rayure, fracture, ou craquelure du verre et des branches, l'équipement de protection individuelle est inutilisable. Il convient d'ajuster proprement les branches réglables (pour les modèles qui en possèdent). A chaque fois, le travail terminé, il faut nettoyer les lunettes à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas employer de produits susceptibles de rayer la surface du verre. Il est possible d'utiliser de l'eau savonneuse.
L'équipement de protection individuelle, qui protège contre l'impact des particules à grande vitesse, porté sur des lunettes de correction de vue, peut transmettre le choc et par conséquent créer un risque pour l'utilisateur.

Organisme Notifié:
CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorone (BL), Italy N° de l'organisme notifié 0530
Marque: SG1 1 FT EN166 CE, ou SG1- marque d'identification du fabricant; 1 - classe optique; F - symbole de chocs de faible énergie (45 mJ); T - Les tests ont été effectués à des températures extrêmes (+55±2 - 5±2°C); EN166 - norme harmonisée - Protection individuelle des yeux - exigences; CE - conforme aux directives européennes.

Stockage:
Il convient de garder les lunettes dans un endroit sec et aéré, (emballées dans un sac plastique, un sac papier, ou dans une boîte en carton). Il convient de les protéger des détériorations mécaniques.
Transport:
Emballées à l'unité, placées dans un carton, dans un moyen de transport fermé.
Date limite:
Deux ans à partir de la date d'achat.

Avvertissement
Attention: Le non-respect des consignes et recommandations contenues dans les données BH1056BL diminue l'efficacité de protection et peut mener aux maladies des yeux, lésions corporelles voire créer un risque vital direct.



Gafas de seguridad tintadas
Modelo BH1056BL

INSTRUCCIONES DE USO:
Válido desde: 1 de enero de 2021

Instrucciones conforme a la norma EN 166:2001 (UEJ2016/425)
Fabricante: DEDRA - EXIM SP. z o.o. C/ 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, PL
Descripción del producto (equipo de protección individual - EPI): Las gafas protectoras son EPI de los ojos de categoría I, que están destinadas a la protección contra los peligros mecánicos.
Protegen contra los impactos de partículas de baja energía que se mueven con gran velocidad (F). Las pruebas se realizaron a temperaturas extremas (+55±2 - 5±2°C) (T)

Restricciones del uso
Estas gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de agentes químicos, contra a gruesas y finas partículas del polvo y gas, contra al arco eléctrico que se produce durante la soldadura y gotas de metal fundido. Las gafas tampoco protegen frente a la penetración de partículas sólidas calientes. No se puede trabajar con las gafas cerca de los hornos.
Las gafas están hechas del policarbonato (PC), en las personas alérgicas a este material pueden provocar una reacción alérgica. En ese caso hay que sacar las gafas y visitar al médico.

Uso:
Después de comenzar a usar las gafas hay que revisarlas si no poseen ningún tipo de daño. Aparición de rayaduras, fisuras, daño del ocular de protección y patillas elimina EPI del uso. Regulación de patillas (el modelo que las posee), hay que ajustar en forma adecuada. Cada vez, después de terminar el trabajo, hay que limpiar las gafas con un paño suave y húmedo. No utilizar elementos que pueden rayar la superficie del ocular. Se permite utilizar el agua con jabón.
EPI, que protege frente a los impactos de partículas a gran velocidad y es usado junto con las gafas medicinales puede transmitir el impacto creando un riesgo.

Organismo Notificado:
CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorone (BL), Italy N° del organismo notificado 0530
Marcado:
Montura: SG1 1 FT EN166 CE, donde SG1 - la marca de identificación del fabricante; 1 - Clase óptica; F - símbolo de bajo impacto energético (45 mJ); T - Las pruebas se realizaron a temperaturas extremas (+55±2 - 5±2°C); EN166 - norma armonizado - Protección personal de ojos - exigencias de CE - conformidad con las directivas europeas;

Almacenamiento:
Las gafas deben ser almacenadas en un lugar seco y bien ventilado (en bolsas de plástico, bolsas, cajas de cartón). Proteger contra los daños mecánicos.

Transporte:
En los paquetes individuales, cartones, medios de transporte cerrados.
Período de uso:
Dos años desde la fecha de compra.

ATENCIÓN: El incumplimiento de las recomendaciones del manual de instrucciones de las gafas BH1056BL durante su uso reduce la eficacia de su efecto protector y puede dar lugar a enfermedades de los ojos, lesiones del cuerpo y ser una amenaza directa para la vida.



Ochelari de protecție nuanțai
Modelul BH1056BL

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Valabil până la: 1 Ianuarie 2021

Instrucțiuni conform EN 166: 2001 (UEJ) 2016/425)
Producător: DEDRA EXIM Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, PL

Descrierea produsului (echipament pentru protecție individuală - EPI): Ochelarii de protecție EPI de clasă I a sunt destinate pentru protecția împotriva riscurilor mecanice. Protejează ochii de loviturile particulelor de mare energie de lovire care se mișcă cu o viteză mare (F). Testele au fost efectuate la temperaturi extreme (+55±2 - 5±2°C) (T)

Limitări de utilizare:
Ochelarii nu protejează împotriva picăturilor și stropilor, particulelor mari și mici de pulberi și gaz, arcului electric format în timpul sudării precum și picăturilor de metal topit. Ochelarii de asemenea nu protejează împotriva penetrării corpurilor solide fierbinți. Nu este permis să lucrați în aceste ochelari în apropierea sobelor.
Ochelarii sunt executați din policarbonat (PC), la persoanele alergici la acest material poate să se manifeste o reacție alergică. În acest caz trebuie să scoateți ochelarii și să consultați un medic.

Utilizare:
După ce am utilizat ochelarii, trebuie să le examinăm vizual dacă eventual nu sunt deteriorate. Din cauza de zgârieturi, crăpături, deteriorări a protectoarelor precum. Si a brațelor EPI nu pot fi utilizați. Brațele regulate (pentru modelul echipate cu acestea) trebuie adecvat adaptate. De fiecare dată, după terminarea muncii, trebuie să curățați ochelarii cu o cârpă moale și umedă. Nu utilizați produse de curățat care pot produce zgârieri suprafeței lentilelor.
Se permite utilizarea apei cu săpun.
EPI care protejează ochii de lovitură particulelor de mare viteză purtat cu ochelari medicali poate să transmită lovitură prezentând astfel un risc.

Unitatea notificată:
CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorone (BL), Italy Nr unități notificate 0530
Marcare:
Rama: SG1 1 FT EN166 CE, waar SG1- identificatiermerk van de fabrikant; 1 - optische klasse; F - categorie resistentie mechanica la impact cu energie mică (45 mJ); T - Testes au été effectués la températures extrême (+55±2 - 5±2°C); EN166 - standardul are caracter obligatoriu -Protecția individuală a ochilor - cerințe CE -conformitate cu directivele europene;
Depozitare:
Ochelarii trebuie să fie depozitate într-un loc uscat și bine ventilat (în saci plastici, pungă, carton). Ferți împotriva deteriorărilor mecanice.

Transportul:
În ambalaje unice, cartone, în mijloace de transport închise. Durata de valabilitate:
Doi ani de la data cumpărării.

ATENȚIUNĂ: Nerespectarea recomandărilor prezentate la instrucțiunea de utilizare a ochelariilor BH1056BL, tijdens het gebruik vermindert zijn efficiëntie en zijn beschermende werking en kan tot oogziekten, verwondingen en een directe bedreiging voor het leven leiden.



Getinte veiligheidsbril
Model: BH1056BL

GEbruIKSAANWIJZING
Geldig van: 1 januari 2021

De gebruiks aanwijzing is overeenstemmend met EN 166:2001 (UEJ) 2016/425); Fabrikant: DEDRA EXIM SP. z o.o. ul.[straat] 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, PL

Omschrijving van het product (persoonlijk beschermingsmiddel - PBM):
De veiligheidsbril zijn PBM uit categorie II die voor bescherming tegen mechanische risico's zijn bestemd. Ze beschermen tegen impact van deeltjes met lage energie die met hoge snelheid rondvliegen (F). Tests werden uitgevoerd bij extreme temperaturen (+55±2 - 5±2°C) (T)

Beperkingen in het gebruik:
Deze veiligheidsbril bescherm niet tegen vloeistofdruppels en spatten van vloeistoffen, tegen grove en fijne deeltjes van stof en gas, tegen lasboog en druppels van gesmolten metaal. De veiligheidsbril beschermt ook niet tegen hete vaste stoffen. Het mag niet met de veiligheidsbril in de buurt van ovens worden gewerkt.
De veiligheidsbril is gemaakt van polycarbonaat (PC) bij mensen die allergisch voor het bovenstaande materiaal zijn, kan een allergische reactie optreden. In dat geval veiligheidsbril verwijderen en een arts raadplegen.

Gebruik:
Voor gebruik voor een visuele controle van de veiligheidsbril uit op eventuele beschadigingen. Het optreden van krassen, schuren, schade aan het beschermende glas en veren elimineren PBM van het gebruik. De verstelbare oorzaken (bij modellen die ervan zijn voorzien) moeten worden aangepast. Elke keer na het werk moet de veiligheidsbril met een zachte vochtige doek worden schoongemaakt. Gebruik geen middelen die tot krassen op het oppervlak van de lenzen kunnen leiden. Zeepwater is toegestaan.
PBM dat tegen impact van deeltjes met grote snelheid beschermt is en gedragen samen met een correctiebril kan de impact overdragen en hiermee gevaarlijk zijn.

Aangeelde instantie:
CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorone (BL), Italy Nummer van de aangeelde instantie 0530
Markering:
Kader: SG1 1 FT EN166 CE, waar SG1- identificatiermerk van de fabrikant; 1 - optische klasse; F - symbool van de impact met lage energie (45 mJ); T - Tests werden uitgevoerd bij extreme temperaturen (+55±2 - 5±2°C); EN166 geharmoniseerde norm -Persoonlijke oogbescherming - CE eisen - overeenstemming met de Europese richtlijnen;

Bewaring:
De bril in een droge, goed geventileerde ruimte (in plastic zakjes, zakjes, dozen) opslaan. Beschermen tegen mechanische schades.

Vervoer:
In verpakkingen, dozen, gesloten vervoermiddelen. Gebruiksduur:
Twee jaar vanaf de aankoopdatum

LET OP: Het niet naleven en niet in nachtinachting van gebruiksaanwijzing van de veiligheidsbril BH1056BL tijdens het gebruik vermindert zijn efficiëntie en zijn beschermende werking en kan tot oogziekten, verwondingen en een directe bedreiging voor het leven leiden.



Getönte Schutzbrille
Modell: BH1056BL

GEBRUCHSANLEITUNG
Gültig seit dem 1. Januar 2021

Gebrauchsanweisung übereinstimmend mit EN 166:2001 (UEJ) 2016/425); Hersteller: DEDRA EXIM SP. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, PL

Beschreibung des Erzeugnisses (persönliches Schutzmittel - PSM): Schutzbrille ist dazu bestimmt, sich vor mechanischen Gefahren zu schützen. Sie schützen gegen Schläge von Teilchen mit einer kleinen Stoßenergie, die sich mit einer großen Geschwindigkeit (F) bewegen. Tests wurden bei extremen Temperaturen durchgeführt (+55±2 - 5±2°C) (T)

Gebrauchsbeschränkungen:
Diese Brille schützt nicht gegen Tropfen und Zerstäuben von Flüssigkeiten, gegen grobe und feine Staub- und Gesteilchen, gegen den Lichtbogen, der beim Schweißen entsteht wie auch gegen Tropfen von geschmolzenem Metall. Diese Brille schützt auch nicht gegen das Durchdringen von heißen Festkörpern. In der Brille kann man nicht in der Nähe von Ofen arbeiten.
Die Brille ist aus Polycarbonat (PC) hergestellt und bei Personen, die gegen dieses Material allergisch sind, kann es zu allergischen Reaktionen kommen. In einem solchen Fall ist die Brille abzunehmen und sich an den Arzt zu wenden.

Benutzung:
Vor der Benutzung ist die Brille visueller Prüfung im Hinblick auf eventuelle Beschädigungen zu unterwerfen. Risse, Anrisse, Beschädigungen des Schutzglases und Tragebügel schließen die Anwendung der Brille als persönliches Schutzmittel aus. Einstellbare Tragebügel (für Model, die damit ausgestattet sind) sind entsprechend anzupassen. Jedemalig nach dem Arbeitsschluss ist die Brille mit feuchtem Putztuch zu reinigen. Keine Mittel anwenden, die Risse an den Glasoberflächen verursachen könnten. Es ist zulässig, Seifenwasser zu benutzen.
Ein persönliches Schutzmittel, das gegen Schläge von Teilchen mit großer Geschwindigkeit schützt und zusammen mit durch den Arzt verordnete Sehhilfe getragen wird, kann den Schlag übertragen und somit zur Gefahr werden.

Notifizierungsstelle:
CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorone (BL), Italy Nr. der Notifizierungsstelle 0530
Kennzeichnung: Brille getest: SG1 1 FT EN166 CE, wo SG1- Identifikationszeichen des Produzenten; 1 - optische Klasse; F-Symbol für Stoch mit geringer Energie (45 mJ); T - Tests wurden bei extremen Temperaturen durchgeführt (+55±2 - 5±2°C); EN166 - harmonisierte Norm - Individueller Augenschutz - CE-Anforderungen - Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien bedeuten;

Aufbewahrung:
Die Brille ist in einem trockenen, durchgelüfteten Raum (in Foliensäcken, Taschen, Kartons) aufzubewahren. Vor mechanischen Beschädigungen schützen.

Transport:
In Einzelverpackungen, Kartons, geschlossenen Transportmitteln.
Gültigkeitsdauer:
Zwei Jahre ab dem Einkaufsdatum.

ACHTUNG: Nichtbeachten und Nichtanwendung der in der Gebrauchsanweisung der Brille BH1056BL enthaltenen Anweisungen während ihrer Benutzung beeinträchtigt die Wirksamkeit ihres Schutzes und kann zu Erkrankungen des Sehorgans sowie zu Körperbeschädigungen führen und direkte Lebensgefahr bilden.